

St. Florian Church • Kościół św. Floriana**1908 - 2020**

2626 Poland Hamtramck MI 48212

Weekend Masses

Sun. 10:30 am (P), 12:30 pm (E)

Weekday Masses

Tue. 6:30 pm (E); Wed. 6:30 pm (P); Fri. 6:30 pm (P)

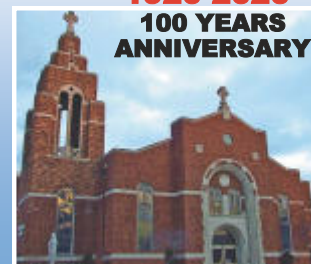
St. Ladislaus Chapel • Kaplica św. Władysława

2730 Caniff, Hamtramck MI 48212

Weekend Masses: Sat. 4:00 pm (E), Sun. 9:00 am (P)**Weekday Masses:** Mon. 8:00 am (P), Thu. 8:00 am (E)**Office Hours • Biuro parafialne**

2626 Poland, Hamtramck MI 48212 • 313-871-2778 • fax: 313-871-5947

www.stflorianparish.org • office@stflorianparish.org • Tue, Thu, Fri: 12:00 pm - 4:30 pm, Wed: 12:00 - 7:00 pm

**1920-2020****100 YEARS ANNIVERSARY****June 7, 2020****The Most Holy Trinity - Najświętszej Trójcy**

A well-choreographed dance can be truly inspirational. Each movement and step are interconnected, each contributing a piece of the unfolding artistic story. The beholder is caught up in the rhythms, music, and gestures, realizing that none are dispensable and all are necessary. The same is true of the Divine Dance of the Trinity. Each Person plays a part, using unique gestures and movements that are connected to the other Divine Partners. They tell a story of love. Every movement and step is born of love and flows on into eternity. The Divine Dance never ends.

God the Creator powerfully, yet with gentle love, leads. Creating and recreating, birthing and sustaining, He dances with the compassionate incarnate Son, guided by the breath of the Holy Spirit. They are three distinct Persons but move as One. On one hand, the cascading flow of their Presence appears motionless, yet on the other, flows and moves with effortless attention. They share one heart, one goal, and one purpose and invite all of creation to join in their dance, their joy. The energy of the Trinity flows through all created things. It is a dance of the heart, not of the mind. It has to be experienced, not dissected, and contemplated, not understood. We stand in awe of the Divine Dance and find ourselves watching in amazement all that God creates and sustains. The dance continues in the majesty of a mountain, the power and wonder of an ocean, and the vastness of the universe. It moves in the cry of a newborn infant and in the soul of one who has been forgiven. It flows in the cry for justice and in the wounds of the oppressed. It circles through the changing of seasons, the cycles of birth and death, and the wisdom that one acquires when they love God.

The Dance never ends. Its movements and rhythms go on forever. The Trinitarian Dance sustains all things, endures all things, and brings hope. You are invited to dance. Don't just watch as if you were simply a spectator. Join in the dance and move as they move.

**Zrozumieć Tajemnicę Trójcy**

Prawda o Trójcy Przenajświętszej to jedna z najtrudniejszych prawd wiary. By ją pojąć, nie wystarczy tylko przyswoić sobie wiedzę biblijną i wypływające z niej nauczanie Kościoła. Tu trzeba czegoś więcej: pokory wiary, która w sposób transcendentny pozwala dotykać realiów życia Boga jako jedności Trzech Osób. Bóg nie jest Kimś znajdującym się gdzieś daleko. Bóg jest blisko człowieka i pragnie przenikać całe jego jestestwo. Z miłości powołał człowieka do życia, z miłości posłał na świat Swojego Syna, by przez ofiarę Jego krzyża dokonać odkupienia człowieka, wreszcie z miłości posłał Ducha Świętego, by Ten prowadził w nas dzieło uświęcenia. Chrystus, objawiając tajemnicę Trójcy Świętej, odkrywa jednocześnie tajemnicę człowieka. Tylko że nam to trudno zrozumieć: Bóg zesłał Syna – czyli siebie, na ziemię, dając mu – czyli sobie, do pomocy Ducha Świętego, czyli siebie – sobie?

Musimy zrozumieć jedno – Wiara w Boga w Trójcy Świętej Jedyne jest podstawą nauki o posłannictwie Chrystusa i dokonaniem przez Niego Odkupieniu. I to jest zasadnicza i podstawowa dla nas wszystkich prawda naszej religii katolickiej. Dogmat o Trójcy Przenajświętszej to przede wszystkim dogmat o Bogu żywym, którego życie polega na wzajemnym posiadaniu, na wzajemnym oddaniu i doskonałej wymianie. Przez łaskę uświęcającą bierzemy udział w życiu trzech Osób Boskich, poznając Ojca przez Syna w Miłości Ducha Świętego. W owej jedności osób jest Miłością, i to Miłością bezinteresowną. Podobnie, wspólnotą zbudowaną na fundamencie miłości i jedności powinna być chrześcijańska rodzina. I wreszcie to, co najważniejsze – Trójca Święta uczy miłości praktycznej i osobowej.

Boże, w Trójcy Świętej Jedynej, daj nam Prawdę i Miłość, oświeć nasze umysły, abyśmy mogli trwać i poznawać to, co dajesz nam jako Twoim dzieciom. Święty, Święty, Święty. W imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego.

St. Florian Parish - Parafia św. Floriana

St. Florian Parish - Kościół św. Floriana

Holy Trinity - Najświętszej Trójcy

Sunday, June 7 - Niedziela 7 czerwca

10:30 a.m. (P) ++ Stanisław i Stefania Miga, + Wojciech Oślizło (1 rocz.), zam. Sabina

12:30 p.m. (E) + Mildred Szafarczyk, by St. Theresa Guild
- St. Theresa Guild

Tuesday, June 9 - St. Ephrem

6:30 p.m. (E) - For health for family of Edward and Mary Ochab, by Mike and Cedar Ochab

Środa 10 czerwca

6:30 p.m. (P) + Irena Piwowska, zam. Casmir i Leokadia Wilk

Piątek 12 czerwca

3:00 p.m. - 6:00 p.m. - Adoracja Najśw. Sakramentu
- Adoration of the Blessed Sacrament

6:00 p.m. - Nabożeństwo/Błog. Najśw. Sakramentem

6:30 p.m. (P) - W podziękowaniu za otrzymane łaski z prośbą o zdrowie i dalsze Boże błog. dla Patryka i Julii, zam. rodzice

Corpus Christi - Boże Ciało

Sunday, June 14 - Niedziela 14 czerwca

11:00 a.m. (E/P) ++ Janina i Tadeusz Chabowski, zam. rodzina
- Procesja /Procession

12:30 p.m. (E) - No Mass



St. Ladislaus Chapel - Kaplica św. Władysława

The Most Holy Trinity - Najświętszej Trójcy

Vigil: Saturday, June 6

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź

4:00 p.m. (E) ++ Stanley and Mary Ciemiega, by Lorraine and Edward Ciemiega

+ Theresa Plevinski, by Larry Krakowski

Sunday, June 7 - Niedziela 7 czerwca

9:00 a.m. (P) + Zofia Wyszomirski, zam. rodzina

Poniedziałek 8 czerwca - św. Jadwigi Królowej

8:00 a.m. (P) - O uzdrowienie wewnętrzne

Thursday, June 11 - St. Barnabas

8:00 a.m. (E) + All Souls in Purgatory

Corpus Christi - Boże Ciało

Vigil: Saturday, June 13

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź

4:00 p.m. (E) + Henry Warda (35th Anniv.), by Joanne Warda and family

+ Kathleen Uminski, by husband

Sunday, June 14 - Niedziela 14 czerwca

9:00 a.m. (P) - Za parafian i dobrodziejów

The celebration of
the 100th Anniversary of St. Ladislaus
Church will take place at a later date,
to be scheduled.

Obchody Stulecia kościoła
Św. Władysława odbędą się
w późniejszym terminie.



Św. Jadwiga Królowa

8 czerwca

Jadwiga, córka Ludwika Węgierskiego Andegawena i Elżbiety, księżniczki bośniackiej, urodziła się na Węgrzech w lutym 1374 r. Po śmierci króla Ludwika, na prośbę dostojników polskich, matka przeznaczyła Jadwigę na tron polski. 16 października 1384 r. Jadwiga została ukoronowana przez arcybiskupa gnieźnieńskiego Bodzanekę.



Wielki Książę Litwy, Jagiełło, który ubiegał się o rękę Jadwigi, obiecał, że przyjmie chrzest razem ze swoim narodem i przyłączy Litwę do Korony. Dla dobra narodu i Kościoła młodociana królowa poślubiła Jagiełłę w r. 1386.

Jadwiga miłowała Kościół i namiestnika Chrystusowego jak wierna córka. Świadoma swego posłannictwa wspierała głoszenie Ewangelii, troszczyła się o rozwój kultu Bożego i jedność chrześcijan. W 1397 r. otrzymała od papieża Bonifacego IX zgodę na otwarcie Wydziału Teologicznego na uniwersytecie w Krakowie. Poprzez swój zapis w testamencie królowa przyczyniła się do odnowienia tegoż uniwersytetu, zwanego odtąd Jagiellońskim.

Długo oczekiwała na dar macierzyństwa. Mając 25 lat, wkrótce po urodzeniu córki i jej śmierci, odeszła do wieczności w dniu 17 lipca 1399 r. Nazywana jest matką swojego ludu i Matką Narodów.

8 czerwca 1979 r. Jan Paweł II odprawił Mszę św. ku czci Jadwigi Królowej przy jej grobie, a Kongregacja Spraw Kanonicznych potwierdziła dnia 8 sierpnia 1986 r. fakt jej beatyfikacji.

8 czerwca 1979 r. Jan Paweł II odprawił Mszę św. ku czci Jadwigi Królowej przy jej grobie, a Kongregacja Spraw Kanonicznych potwierdziła dnia 8 sierpnia 1986 r. fakt jej beatyfikacji.

Debt Reduction – May 2020
Składka na spłatę długu - maj 2020

\$400.00 – Gregory Matyniak
\$100.00 – Ann-Marie Krul, Margaret Matyniak, Lawrence Chominski, Lucyna Rosiak, Deacon and Mrs Michael McCrandall
\$50.00 – Mr & Mrs Michael Bonneau, Mr & Mrs Sławomir Krystopa, Michael Zebrowski, Małgorzata Lapinski
\$40.00 – Mr & Mrs Mariusz Paszkowski
\$30.00 – Mr & Mrs Zbigniew Bilek, Mr & Mrs Frank Greene
\$25.00 - Patricia Olko
\$20.00 – Mr & Mrs Marek Naworol, Mariola Majda, Mr & Mrs Pawel Mejza, Mr & Mrs Wiktor Grzelak, Mr & Mrs Robert Howard, Waldemar Piatkowski, Martha Golota, Gerald Sloan, Jadwiga Olszewska, Mr & Mrs Arkadiusz Fidler, Judine Chronowski, Louise Chronowski, Mr & Mrs Piotr Jablonski, Mr & Mrs Zdzisława Ochocinski, Mr & Mrs Michael Zebrowski, Mr & Mrs Marcin Niecalek, Mr & Mrs Janusz Kwiatkowski, Katarzyna Budzynska, Wojciech Urban, Joanne Warda
\$15.00 –
\$10.00 – Mr & Mrs Roman Kaput, Mr & Mrs Krzysztof Chochla, Mr & Mrs Wojciech Maczka, Mr & Mrs Stanislaw Raczka, Mr & Mrs Jan Czarnik, Maria Dechnik, Mr & Mrs Janusz Szczech, Mr & Mrs Stanislaw Pomichowski, Ofelia Piencinaves, Alicja Rydel, Mr & Mrs Josef Musial, Irene Hart, Terenia Custer, Mr & Mrs Tadeusz Bochenski, Zdzisława Ochocinski, Małgorzata Rydzewska, Carol Brown, Patricia Ruzycycki, Maria Grzelak, Mr & Mrs Edward Nowakowski
\$5.00 – Alicja Malik, Ed Janiszewski, Bernadine Turowski, Arthur Sokoluk (& April)
\$2.00 – Kenneth Boldys

Capital Expenditures – May 2020

Składka na utrzymanie budynków - maj 2020

\$200.00 – Mr & Mrs Richard Skowron
\$100.00 - Ann-Marie Krul, Deacon & Mrs Michael McCrandall
\$50.00 – Margaret Matyniak, Mr & Mrs Julian Orlikowski, Lucyna Rosiak, Mr & Mrs Matthew Wyszczelski
\$40.00 – Mr & Mrs Julian Orlikowski
\$30.00 – Mr & Mrs Frank Greene, Terenia Custer
\$25.00 – Mr & Mrs Michael Bonneau, Mr & Mrs David Stepanian
\$20.00 – Mr & Mrs Zbigniew Bilek, Mr & Mrs Wieslaw Koper, Mr & Mrs Jan Kokoszka, Małgorzata Rydzewska, Louise Chronowski, Judine Chronowski, Waldemar Piatkowski, Małgorzata Swierzb, Martha Golota, Mr & Mrs Jozef Baran, Mr & Mrs Daryl Biallas, Mr & Mrs Marcin Niecalek, Louise Chronowski, Judine Chronowski, Joanne Warda
\$15.00 – Mr & Mrs Robert Howard
\$10.00 – Mr & Mrs Krzysztof Chochla, Maria Dechnik, Mr & Mrs Stanislaw Pomichowski, Irene Hart, Ed Janiszewski, Mr & Mrs Marian Osuch, Mięczysława Grzelak, Barbara Krawiec, Mr & Mrs Leonard Sobota, Mr & Mrs Janusz Szczech, Patricia Ruzycycki, Carol Brown, Mr & Mrs Roman Kaput (& June), Lawrence Chominski, Mr & Mrs Stanislaw Pomichowski
\$5.00 – Ofelia Piencinaves, Alicja Malik, Alicja Rydel, Halina Manka, Zdzisława Ochocinski, Halina Masłowska, Maria Grzelak, Barbara Rydzewska (June), Alfreda Strawa, Ofelia Piencinaves
\$2.00 – Kenneth Boldys

Boże Ciało - 14 czerwca

Rozkład Mszy św. w niedzielę 14 czerwca będzie następujący: o godz. 9:00 a.m. (P) w kaplicy św. Władysława i o godz. 11:00 a.m. (E/P) w kościele św. Floriana z procesją wokół kościoła.



Corpus Christi - June 14th

The schedule of masses on Sunday June 14th will be the regular 9 am mass at St. Ladislaus and an 11 am mass in Polish and English at St. Florian followed by a procession around St. Florian Church.

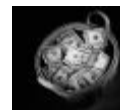
Sunday Offering - Składka niedzielna

May 24

Sun Env - 2116, Loose -\$351
 Debt -\$310, Cap Exp -\$120
 Society of Christ Sem. -\$175

30/31 maja/May 30/31

Sun Env -\$7174, Sun Loose - \$610
 Debt -\$300, Cap Exp -\$365



St. Florian Church/St. Ladislaus Chapel
Liturgical Schedule: June 13/14, 2020

TIME	LECTOR	EME
4:00 PM (E) SL	KARY WANCZYK	DEACON
9:00 AM SL	RYDZEWSKA	
CORPUS CHRISTI 11:00 AM - (P/E) St. Floriana	MEJZA MISCAVISH	CHOCHLA STANKIEWICZ, C
12:30 P.M.	NO MASS	

SL - St. Ladislaus Chapel

PARISH STAFF

Pastor: Rev. Mirosław Frankowski, SChr

Deacon - Michael McCrandall

Brother - Bogdan Barton, SChr

Parish Secretary: Mrs. Ewa Bernacki 313-871-2778
 Music Director: Mr. Daniel Misteravich 313- 581-3652
 Maintenance: Mr. Mariusz Osuch 313- 510-5546
 Parish Council: Mrs. Anna Adamusik 586 - 303-5391

BAPTISM: Arrangements at least 3 weeks in advance

SACRAMENT OF RECONCILIATION: Saturday: 3:00-3:45 pm

MATRIMONY: Arrangements at least six months in advance

SACRAMENT OF THE SICK: Please call the rectory any time

PARISH MEMBERSHIP: Everyone should be properly registered in the parish. Please notify us of change of address.

MISTRZ-ELEKTRYK HAUSZ ELECTRIC CO.
 SOLIDNA FIRMA Z LICENCJĄ
 I UBESPIECZONA, ZAKŁADAJĄCA ELEKTRYCZNOŚĆ
 W BUDYNKACH MIESZKALNYCH I
 PRZEMYSŁOWYCH
BUS: 313-584-5559
 SERVING METRO DETROIT & DOWNRIVER COMMUNITIES

MASTER ELECTRICIAN
 LICENSED & INSURED
 COMPLETE ELECTRICAL
 FOR COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
FAX: 313-584-9305

KROT FUNERAL HOME
 Burial • Cremation • International Transfer
 2687 Caniff, Hamtramck Adjacent Parking
 Alexandra Krot, Manager David Krot, Public Relations
313-365-5240

LICENSED & INSURED
 MASTER PLUMBER
\$20 OFF ANY SERVICE
WATERWORK PLUMBING
 Senior Discounts • 24 Hr. Emergency Service
313-558-8757 WaterWorkPlumbing.com

ADWOKAT MICHAEL LACEY ATTORNEY AT LAW
 Parish Member
Tel: (586) 329-1335
Fax: (586) 329-1449
Cell: (313) 399-5630

SERVING THE POLISH COMMUNITY FOR OVER 10 YEARS
 Sprawy imigracyjne
 Testamenty
 Sprawy kryminalne
 Wykroczenia drogowe
 Jazda pod wpływem alkoholu

Bezpłatna konsultacja
Mówię po polsku

Immigration
 Estate Planning
 Divorce
 Criminal Matters
 Drunk Driving

66 Market Street • Ste. 200
 Mt. Clemens, MI 48043

313-638-2966
 9433 Joseph Campau
 St. Hamtramck, MI 48212

JURKIEWICZ & WILK
Funeral Home
 (313) 365-9600 • 2396 Caniff Ave., Hamtramck
 Burial & Cremation Services Available
 Michael A. Wilk • Directors • Robert A. Wilk

Wysyłka Paczek, Kontenerów, Kwiatów oraz Upominków
 Błyskawiczne Przekazy Pieniężne
 Najtańsze Bilety Lotnicze
 Atrakcyjne Wycieczki Urlopowe
 Certyfikowane Tłumaczenia Dokumentów
 Usługi Notarialne, Połnomocnictwa, Testamenty

AMERPOL TRAVEL
2891 E MAPLE RD, SUITE 105, TROY MI 48063 **248-743-2660**

Czy lubisz śpiewać po polsku?
 ...To wstąp do naszego chóru.
Chór Polonez
 Próby co czwartek o godz. 1900
 Sala na piętrze, 11824 Jos. Campau,
 Hamtramck. (586) 725-3251

AFFORDABLE HOUSING FOR SENIORS AGE 62 and Up*
Gratiot Woods Co-op Apartments
 5500 McClellan, Detroit, MI 48235
 If you are at least 62 years old and want the peace of mind that comes with living in a secure co-op with affordable rent (30% of monthly income), then join the members at Gratiot Woods!
 Central Air & Heat • Some Utilities Included in Rent • Apartments Wired for Cable TV
 Some Units Designed for the Mobility Impaired • Much, much more!
 800-593-3052 • www.csi.coop • Tell us how you found us, using this code (GW5500)

Bozek's Market
 3317 Caniff St. Hamtramck
313-369-0600
\$1.00 OFF ANY PURCHASE OVER \$20.00

Free Estimates • Financing Available

RED BARON ENTERPRISES
HANDYMAN SERVICE
 "We're Your To Do List Handymen"

Roofs • Siding • Gutters • Masonry
Insulation • Painting • Windows
313-408-1166
 Red Baron will donate 10% on any project to the church.
 (up to \$250)

Oferuje darmowa i profesjonalna pomoc przy wyborze ubezpieczeń Zdrowotnych i

MEDICARE
Zapisy od 15-X do 7-XII 2019

Spotkania są możliwe również w domu klienta.

IWONA WSZEDYBYL
 INSURANCE AGENT
 48570 Van Dyke Shelby Twp MI 48317
 Cell- 586-722-3302

catholicmatch
 Michigan
 CatholicMatch.com/MI

Knights of Columbus
 Cardinal Mercier Council #2723
 In Service to One. In Service to All.
 - New Members Welcome -
 Contact Mickey Pokoj • koc2723@yahoo.com

CLEANING POSITION - GROSSE POINTE HOME
 3 DAYS PER WEEK
 9AM TO 3PM WEEKDAYS
\$19.00 PER HOUR
 HOME HAS NO SMALL CHILDREN
GOOD REFERENCES A MUST
CALL 800-353-9088